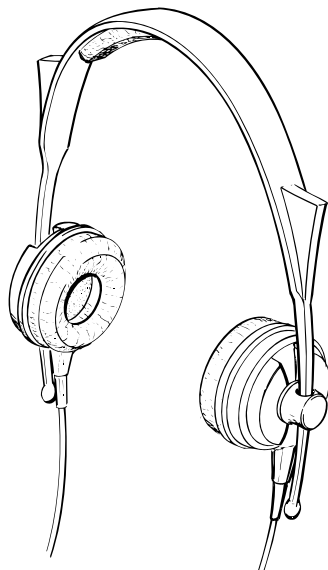


HD 25 SP / -1

Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Notice d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso
Gebruiksaanwijzing



HD 25 SP / HD 25 SP-1

Geschlossener dynamischer Kopfhörer für den Einsatz als Monitor-Hörer im Studio, am Schnittplatz und in der Außenübertragung.

MERKMALE

- Sehr leichter Hörer für lange Abhörzeiten
- Gute Abschirmung gegen Umgebungsschall, dadurch hohe Rückkopplungssicherheit im Studio
- hoher maximaler Schalldruck
- vielseitig anschließbar durch 85 Ω Nennimpedanz
- Stabiles, steckbares Stahladerkabel, austauschbar
- NeoDym-Magnete mit hohem Wirkungsgrad, leichter AlCu-Spulendraht für gute Impulstreue
- Gesicherte Ersatzteilversorgung für 10 Jahre nach dem Kauf

TECHNISCHE DATEN

Übertragungsbereich	30 - 16000 Hz
Wandlerprinzip	dynamisch, geschlossen
Nennimpedanz	85 Ω
Kenschalldruckpegel	100 dB
Maximaler Schalldruckpegel	120 dB
Nennbelastbarkeit	0,2 W nach DIN 45580
Klirrfaktor	0,4 %
Ankopplung an das Ohr	ohrauflegend, supraaural
Andruckkraft	ca. 3 N
Gewicht (ohne Kabel)	115 g
Anschlußkabel	3 m
Stecker	HD 25 SP: 6,3 mm \varnothing Stereoklinke
	HD 25 SP-1: 3,5 / 6,3 mm \varnothing Stereoklinke

Änderungen vorbehalten.

HD 25 SP / HD 25 SP-1

Closed, dynamic headphone for use as monitor headphone in professional studios, for cutting and during outdoor recordings.

FEATURES

- Extremely lightweight headphone for long monitoring
- Good screening against ambient noise, thus high feedback rejection in the studio
- High maximum sound pressure level
- Various connections possible due to a nominal impedance of 85 Ω
- Sturdy, pluggable cable, exchangeable
- Neodymium magnet systems with high efficiency, lightweight AlCu coil wire for good transient response
- Spare parts available for a period of ten years after purchase

TECHNICAL DATA

Frequency response	30-16,000 Hz
Acoustic principle	dynamic, closed
Nominal impedance	85 Ω
Sound pressure level	100 dB
Max. sound pressure level	120 dB
Power handling capacity	0.2 W as per DIN 45580
THD	0.4 %
Coupling to the ears	supraaural
Headband pressure	ca. 3 N
Weight without cable	115 g
Cable	3 m
Plug	HD 25 SP: 6.3 mm \varnothing stereo phone plug HD 25 SP-1: 3.5 / 6.3 mm \varnothing stereo phone plug

Subject to alterations

HD 25 SP / HD 25 SP-1

Casque dynamique, type ouvert, pour applications comme casque moniteur au studio, à la coupe ou des transmissions extérieures.

CARACTÉRISTIQUES

- Casque ultraléger pour des temps d'écoute prolongés
- Excellente protection contre le son d'environnement et ainsi excellente sécurité contre les réactions acoustiques au studio
- Pression acoustique max. élevée
- nombreux possibilités de connexion grâce à l'impédance nominale de 85 Ω
- Câble à conducteur en acier, stable, échangeable
- Aimant néodyme de rendement élevé, fil en AlCu léger pour transmission fidèle des impulsions
- Fourniture de pièces détachées assurée pendant 10 ans après achat

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de transmission	30 - 16000 Hz
Principe de transducteur	dynamique, fermé
Impédance nominale	85 Ω
Pression acoustique caractéristique	100 dB
Pression acoustique max.	120 dB
Puissance admissible	0,2 W selon DIN 45580
Facteur de distorsion	0,4 %
Nature de couplage avec l'oreillesur	l'oreille, supra-aural
Force d'appui sur l'oreille	env. 3 N
Poids (sans câble)	115 g
Câble de raccordement	3 m
connecteur HD 25 SP:	6,3 mm \varnothing jack stéréo
HD 25 SP-1:	3,5 / 6,3 mm \varnothing jack stéréo

Sous réserve de modifications.

HD 25 SP / HD 25 SP-1

Cuffia dinamica chiusa per l'impiego come ricevitore per monitor in studio, nell'editing elettronico e nella trasmissione esterna.

CARATTERISTICHE

- Ricevitore molto leggero per permettere lunghi tempi di ascolto
- Buono schermaggio contro il rumore ambientale e quindi elevata resistenza all'autooscillazione in studio
- Elevata pressione acustica massima
- Molte possibilità di collegamento grazie all'impedenza nominale di 85Ω
- Stabile cavo a filo di acciaio innestabile, sostituibile
- Magneti al neodimio di elevato rendimento, filo bobina leggero di AlCu per buona fedeltà degli impulsi
- Alimentazione assicurata dei pezzi di ricambio per 10 anni dopo l'acquisto

DATI TECNICI

Campo di trasmissione	30 - 16000 Hz
Principio del convertitore	dinamico, chiuso
Impedenza nominale	85 Ω
Livello di pressione acustica caratteristica	100 dB
Massimo livello di pressione acustica	120 dB
Caricabilità nominale	0,2 W secondo DIN 45580
Fattore di distorsione	0,4 %
Applicazione all'orecchio	sopraurale
Forza di pressione	ca. 3 N
Peso (senza cavo)	115 g
Cavo di collegamento	3 m
spina HD 25 SP:	6,3 mm ø spina jack stereo
HD 25 SP-1:	3,5 / 6,3 mm ø spina jack stereo

Con riserva di modifiche

HD 25 SP / HD 25 SP-1

Auricular dinámico, cerrado, utilizable como auricular de control en estudios, en lugares de corte y en transmisiones exteriores.

CARACTERISTICAS

- Auricular muy ligero, muy cómodas para el uso prolongado
- Protección adecuada contra los ruidos circundantes, con lo cual se logra mayor seguridad de acoplamiento reactivo en el estudio
- Elevada presión máxima sonora
- Utilización universal gracias a la impedancia nominal de 85 Ω
- Cable de hilos de acero estable, insertable e intercambiable
- Magneto NeoDym con alto grado de efectividad, cable de bobina ligero en aleación AlCu para obtener impulsos más exactos
- Se garantiza el abastecimiento de repuestos durante 10 años después de la adquisición del producto

DATOS TECNICOS

Gama de transmisión	30 - 16000 Hz
Principio transductor	dinámico, cerrado
Impedancia nominal	85 Ω
Nivel acústico característico	100 dB
Máximo nivel acústico	120 dB
Capacidad de carga nominal	0,2 W según DIN 45580
Coefficiente de distorsión	0,4%
Acoplamiento sobre el oído	sobre el pabellón de la oreja, supraaural
Fuerza de apriete	aprox. 3 N
Peso (sin el cable)	115 g
Cable conector	3 m
Enchufe	HD 25 SP: jack stereo de 6,3 mm \varnothing
	HD 25 SP-1: jack stereo de 3,5 / 6,3 mm \varnothing

Reserva de modificaciones

HD 25 SP / HD 25 SP-1

Gesloten, dynamische koptelefoon voor de toepassing als monitorkoptelefoon in de studio, bij de montage en voor de toepassing in de open lucht.

KENMERKEN

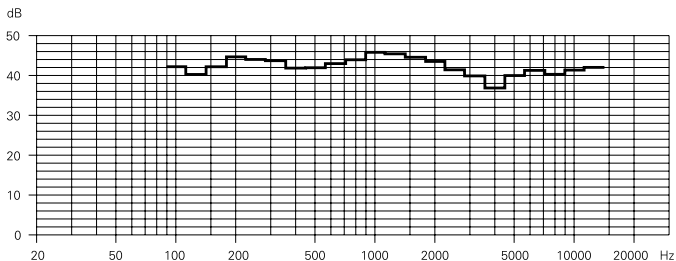
- Zeer lichte koptelefoon voor lange luistertijden.
- Goede afscherming tegen omgevingsakoestiek, en zodoende hoge terugkoppelingsbescherming in de studio.
- Hoge maximum geluidsdruk
- Veelzijdig aansluitbaar door 85 Ω nominale impedantie
- Stabiele, insteekbare kabel met stalen ader, vervangbaar
- NeoDym-magneten met een hoge werkingsgraad, lichte AlCu-spoeldraad voor een goede impulsgetrouwheid
- Gegarandeerde verzorging met reserveonderdelen tot 10 jaar na de koop

TECHNISCHE GEGEVENS

frequentie weergave	30 - 16000 Hz
omzetprincipe	dynamisch en gesloten
nominale impedantie	85 Ω
geluidsdruk voor 1 kHz	100 dB
maximum geluidsdruk	120 dB
nominale belastbaarheid	0,2 W volgens DIN 45580
vervormingsfactor	0,4%
koppelmethode	op het oor zittend (supra-aural)
aandrukkracht	ca. 3 N
gewicht (zonder kabel)	115 g
aansluitkabel	3 m
stekker	HD 25 SP: 6,3 mm \varnothing stereo jack
	HD 25 SP-1: 3,5 / 6,3 mm \varnothing stereo jack

Wijzigingen voorbehouden

Diffusfeldentzerrung
Diffuse-field equalisation
Correction du champ diffus
Antidistorsione di campo diffuso
Antidistorsión de campo difuso
diffuusveld vervormingscorrectie



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
30900 Wedemark, Germany

Phone +49 (5130) 600-0
Fax +49 (5130) 600-300

<http://www.sennheiser.com>